SEREMI
Región de Valparaíso

Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

PROCULTURA
FUNDACIÓN

GLOSARIO DE PRÁCTICAS DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL PRESENTES EN LA COMUNA DE PUTAENDO

En la comuna de Putaendo es posible encontrar saberes, prácticas y tradiciones que han sido heredadas a través de las generaciones. Los patrimonios vivos que encontrarás en este glosario aportan un sentimiento de identidad y continuidad a las comunidades, y a veces tienen un valor económico para ellas. Algunos forman parte de la vida cotidiana, mientras que otros se celebran o ejecutan en ocasiones especiales. Conocer el patrimonio cultural inmaterial de una comunidad contribuye a su valoración y así fomenta el diálogo y el respeto hacia diferentes modos de vida.

SEREMI
Región de Valparaíso

Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

PROCULTURA
FUNDACIÓN

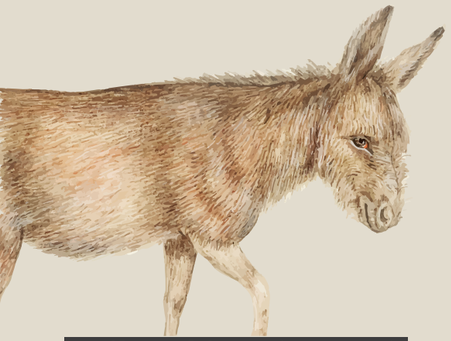
ÁMBITOS DE PCI SEGÚN CONVENCIÓN UNESCO (2003):

I	Tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial.
II	Usos sociales, rituales y actos festivos.
III	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo.
IV	Técnicas artesanales tradicionales.
V	Artes del espectáculo.

Arrieraje (III)

Los arrieros son profundos conocedores de la montaña. Por siglos, los practicantes de este oficio han trasladado cargas a través de las rutas de la cordillera y las agrupaciones de arrieros de cada localidad se han organizado para cuidar su ganado en las diferentes alturas, utilizando los corrales de piedra de pirca para realizar el "rodeo de campo". Hoy, se han reorientado también hacia la realización de cabalgatas turísticas.

Los oficios y saberes tradicionales generalmente se aprenden desde la infancia, acompañando a alguien de la misma familia.



Bailes Chinos (I; II; IV)

Son cofradías de danzantes, que se presentan en celebraciones religiosas, ataviados con sus trajes característicos, tocando sus flautas y realizando sus "mudanzas", saltos y movimientos característicos. El baile chino es fruto del sincretismo entre prácticas indígenas y la devoción católica a alguna advocación de Cristo, la Virgen, o un santo.

C

Canto a lo poeta (I; II; IV)

Es la interpretación musical de poemas en la forma de décimas, según una temática definida o "fundado", y acompañado por una guitarra afinada de forma traspuesta. Existen dos vertientes: el canto a lo divino y el canto a lo humano. La primera se practica en fiestas religiosas, públicas o privadas, y se originó en la evangelización de las poblaciones locales por parte de misioneros españoles. La segunda se expresa en instancias sociales, y puede también tomar la forma de una "paya", o duelo de improvisación entre poetas. En Putaendo existen más de veinte cantores a lo poeta, aunque son más quienes cantan a lo divino, que a lo humano.

Carnaval y chaya (II)

El carnaval es una celebración tradicional de varios días, que actualmente incluye multitudinarios eventos musicales, bailes, pasacalles, comida típica, y la fiesta de la chaya, en que las personas antiguamente se lanzaban agua, harina, tierra o aquello que se encontrara a mano. Actualmente se realiza con papel picado, siendo el carnaval de Putaendo el más largo y uno de los más antiguos del país.

Los cantores a lo divino, los bailes chinos, los integrantes del cuasimodo y las personas que rezan, lo hacen gratuitamente, movidos por su fe y por ponerse al servicio de su comunidad.

Compostura de huesos (III)

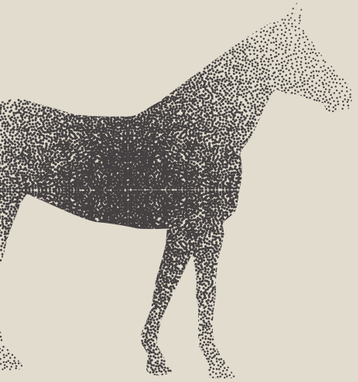
En cada sector, existen personas que poseen los conocimientos para diagnosticar y recomponer con sus manos las fracturas y "zafaduras" provocadas por accidentes menores. Algunos cuentan con educación formal en anatomía, mientras otros sencillamente han heredado estos saberes y atienden gratuitamente a quien requiera su ayuda.

Las tradiciones y celebraciones de Putaendo, como la Chaya, la Trilla y las fiestas religiosas locales, son fruto de la mezcla de elementos de los pueblos originarios, con otros de origen europeo y católico.

E

Elaboración artesanal de licores (III; IV)

Tradicionalmente, existían en los pueblos personas que elaboraban y comercializaban bebidas alcohólicas, como la chicha -producida por medio de la fermentación de un fruto, generalmente uva -; o el aguardiente -obtenido por destilación, usualmente de uvas o higos-. Mientras la primera se consume directamente, el segundo se utiliza para elaborar una amplia variedad de mistelas, al combinarlo con hierbas y frutos locales. Una de las producciones locales más emblemáticas es el Canelita.



F

Fiesta de Cuasimodo (II)

En las últimas décadas, se comenzó a realizar esta fiesta de la religiosidad popular, en que una comitiva de jinetes ataviados y adornados acompaña al sacerdote a las casas de los enfermos que quieren recibir la comunión, el domingo siguiente a la Pascua de Resurrección.

Fiestas religiosas (II)

Diferentes sectores de la comuna celebran con devoción la fiesta de alguna advocación religiosa, como la Virgen, Cristo, o algún santo. Las celebraciones incluyen prácticas como el traslado de la imagen en procesión, desfiles ante ella, novenas, velatorios, y presentación de bailes chinos y cantores a lo divino.

G

Gastronomía tradicional (III; IV)

El hecho de que Putaendo sea un valle agrícola y ganadero, rodeado de cordilleras, lleva a que existan en él una diversidad de ingredientes que son aprovechados en las ricas preparaciones locales. Destaca la producción de queso de cabra, la ensalada del arriero, los platos elaborados en base a hierbas y frutos silvestres, y el arrollado de cerdo, entre muchos otros, elaborados tanto en los hogares putaendinos como en picadas y restaurantes que se han hecho conocidos por rescatar y valorar la gastronomía tradicional.

Muchas personas en Putaendo son cultores o cultoras de dos, tres o más de estas prácticas. Son personas sabias, muy valoradas por su comunidad.

O

Oficios tradicionales (III; IV)

La vida rural tradicional requería de un sinnúmero de oficios, necesarios para elaborar y mantener diferentes elementos de uso cotidiano. Estos saberes y prácticas generalmente se heredaban dentro de las familias, como es el caso de talabarteros, mimbreros, herradores, alfareros, y yerbateros, oficios que, pese a encontrarse con menos frecuencia, persisten en el territorio hasta la actualidad.

P

Pequeña minería (III, IV)

Es una actividad de gran antigüedad, en que uno o más pirquineros extraen cobre, oro, plata u otros minerales, mediante técnicas artesanales que implican el abandono de la veta cuando la extracción se vuelve muy compleja.

S

Sanación por medio de rezos (II)[1]

Se trata de personas que poseen conocimientos para sanar el cuerpo y el espíritu de males como el “susto” o “el (mal de) ojo”, por medio de prácticas de oración e imposición de las manos sobre la persona afectada, generalmente niños, pero también adultos, animales e incluso plantas. Los vecinos de cada sector saben cuando acudir a la persona “que reza”, quien comparte su don sin pedir nada a cambio.

T

Técnicas tradicionales de construcción (III; IV)

En Putaendo se pueden observar diversas técnicas constructivas que están presentes en la cultura arquitectónica del valle central de Chile, como por ejemplo: la pirca de piedra, la tapia de barro y la albañilería de adobe. Estos elementos han dado a la comuna una imagen pintoresca muy especial, que ha sido trabajada generacionalmente por maestros constructores de gran oficio.

[1]*En otras regiones, quienes realizan esta práctica son denominados “santiguadores”.*

Tejido artesanal (III; IV)

El tejido de la lana a palillos y a telar son conocimientos heredados a través de generaciones, que permitían elaborar prendas y enseres utilitarios para la casa, el trabajo, o las idas a la montaña, a la par de generar algún ingreso extra para la familia. Por otra parte, el fino trabajo de hilo tejido a crochet de las “tejenderas” y otras mujeres, posee un carácter más bien decorativo y a fines de los años ochenta, se hizo conocido a nivel nacional por su calidad y valor artístico.

Trilla a yegua suelta (II)

La trilla es una actividad productiva en que se separan la paja y el grano del trigo. Tradicionalmente, se realizaba en una era o terreno aplanado, haciendo que un grupo de yeguas sin herrar corriese sobre el trigo segado. La necesidad de mano de obra llevaba a que las familias colaborasen entre sí y los anfitriones corrieran con “el gasto” o atención de quienes asistían, transformando el evento en una fiesta campesina. Actualmente, la mecanización de las labores no hace necesaria esta práctica, pero la comunidad la realiza de manera rememorativa para celebrar las tradiciones campesinas.